



## **LEIPZIG LIEST 2011**

- Veranstaltungen des US-Generalkonsulats Leipzig -

Unseren Messestand finden Sie in Halle 4 , E 301

### **Mittwoch, 16. März 2011**

---

- 10:15** | **Katherine Brucker: *Banned Books: What Has Upset Readers?***  
Consul General Katherine Brucker reads in English from classic American novels *The Adventures of Huckleberry Finn*, *To Kill a Mockingbird*, and *The Catcher in the Rye* and discusses why books have been banned.  
➤ Ort der Lesung: F.-A.-Brockhaus Gymnasium, Kieler Straße 72b, 04357 Leipzig  
[Telefonische Anmeldung erbeten unter 0341/600370]
- 11:00** | **Etan Boritzer: *Was ist schön?***  
Der Autor zeigt Kindern Möglichkeiten auf, grundlegende Verständnisweisen wahrer Schönheit zu erforschen.  
➤ Ort der Lesung: Bibliothek Volkmarsdorf, Torgauer Platz 3, 04315 Leipzig
- 19:00** | **Im Gespräch mit Etan Boritzer**  
Gespräch mit dem amerikanischen Kinderbuchautor Etan Boritzer im Ausstellungsraum "Zeitzeugen"  
➤ Ort der Lesung: Ariowitsch-Haus, Zentrum Jüdischer Kultur, Hinrichsenstraße 14, 04105 Leipzig  
[Eintritt frei, Kartenvorbestellung unter 0341/ 2115280]
- 20:00** | **Mary Jo Bang: *Eskapaden***  
Lyrik-Lesung und Gespräch  
➤ Ort der Lesung: Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2, 01067 Dresden

### **Donnerstag, 17. März 2011**

---

- 11:00-11:30** | **James W. Seward: *Words that Move: Inaugural Addresses by American Presidents***  
American Presidents seek to set forth their thoughts and their plans in their first address to the nation when they take office. Reading/discussion in English with James W. Seward, Consul for Public Affairs  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Leipzig liest Forum International, Halle 4, Stand B601
- 16:00-16:30** | **Lesung mit Etan Boritzer aus seiner „Was ist ...?“ Buchreihe für Kinder**  
Fragen zu Angst- und Wunschträumen. Aus der philosophischen "Was ist ..?"-Reihe für Kinder  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Lesebude 2, Halle 2, Stand F307 / G306
- 18:30** | **Ernie LaPointe: *Sitting Bull - Sein Leben und Vermächtnis***  
Buchpräsentation  
➤ Ort der Lesung: Karl-May-Museum Radebeul, Karl-May-Straße 5, 01445 Radebeul

### **Freitag, 18. März 2011**

---

- 12:00-12:30** | **Kevin Prufer: *Wir wollten Amerika finden***  
Engl.-dt. Lyrik-Lesung, Übersetzung und Lesung des deutschen Texts: Norbert Lange  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Leseinsel Junge Verlage, Halle 5, Stand C200

**14:00-14:30** | **Philip D. Murphy, U.S. Ambassador to Germany, reads in English from Mark Twain's famous essay *The Awful German Language***  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Leipzig liest Forum International, Halle 4, Stand B601

**20:30** | ***Transatlantisches Wetterleuchten im English Room***  
Die US-amerikanischen Lyriker Mary Jo Bang und Kevin Prufer lesen mit ihren Übersetzern Norbert Lange und Anette Kühn. Engl.-dt. Lesung  
➤ Ort der Lesung: English Room, Käthe Kollwitz Straße 54, 04109 Leipzig

## Samstag, 19. März 2011

---

**14:00-15:00** | **Ernie LaPointe - Meet the Author / Signierstunde**  
Der Urenkel von Sitting Bull am Stand des Traumfänger Verlags.  
➤ Ort der Veranstaltung: Leipziger Messe, Halle 3, Stand F402

**20:00** | ***Teil der Bewegung. Lyriknacht an Musik***  
Die neueste Lyrik lebt und bewegt sich: In der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig kommt sie einen Abend lang zusammen und lässt sich hören, an guter Musik. Es lesen aus ihren aktuellen Gedichtbänden: Mary Jo Bang (USA), Sandra Trojan, Martina Hefter, Jean Krier (Luxemburg), Nadja Küchenmeister, Kevin Prufer (USA), Ulrike Almut Sandig, Daniela Seel und Mathias Traxler. Die Übersetzungen lesen Annette Kühn und Norbert Lange.  
➤ Ort der Lesung: Hochschule für Grafik und Buchkunst, Galerie, Wächterstraße 11, 04107 Leipzig [Eintritt: 5 Euro]

**21:00** | **Colson Whitehead: *Der letzte Sommer auf Long Island* [Originaltitel: *Sag Harbor*]**  
Der stimmungsvolle Roman ist eine Liebeserklärung an einen paradiesischen Ort in Amerika - und zugleich ein präzises Porträt der schwarzen Mittelschichtjugend in den achtziger Jahren. Engl.-dt. Lesung  
➤ Ort der Lesung: Skala, Gottschedstraße 16, 04109 Leipzig

## Sonntag, 20. März 2011

---

**10:00-10:30** | **Ernie LaPointe: *Sitting Bull - sein Leben und Vermächtnis***  
Der Urenkel von Sitting Bull liest aus der Biografie seines Ahnen. Mit Sonja LaPointe  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Leipzig liest Forum, Halle 3, Stand E405

**12:30-13:00** | **Mary Jo Bang: *Eskapaden***  
Englisch-Deutsche Lyrik-Lesung, Lesung des deutschen Texts: Annette Kühn  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Leseinsel Junge Verlage, Halle 5, Stand C200

**13:00-13.45** | **James W. Seward: *Words that Move: Inaugural Addresses by American Presidents***  
American Presidents seek to set forth their thoughts and their plans in their first address to the nation when they take office. Reading/discussion in English with James W. Seward, Consul for Public Affairs  
➤ Ort der Lesung: Leipziger Messe, Leipzig liest Forum International, Halle 4, B601

**13:00-14:00** | **Ernie LaPointe - Meet the Author / Signierstunde**  
Der Urenkel von Sitting Bull am Stand des Traumfänger Verlags.  
➤ Ort der Veranstaltung: Leipziger Messe, Halle 3, Stand F402

\*\*\*\*\*

**U.S. Consulate General Leipzig  
- Public Affairs -**

Wilhelm-Seyfferth-Str.4, 04107 Leipzig

E-mail: [ircleipzig@state.gov](mailto:ircleipzig@state.gov)

<http://leipzig.usconsulate.gov>